

# press release

30 سبتمبر، 2010

للإصدار الفوري

## ستاندرد تشارترد يوقع اتفاقيات حسابات تسوية التجارة بعملة الريمنيني الصيني عبر الحدود

### خمس بنوك في الشرق الأوسط وشمال إفريقيا تعزم افتتاح حسابات بالريمنيني في الصين

لبنان، 30 سبتمبر، 2010 – أعلن بنك ستاندرد تشارترد اليوم عن توقيع اتفاقيات حساب تسوية التجارة بعملة الريمنيني الصيني عبر الحدود مع خمس بنوك تقع مقارها في منطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا. وستتيح هذه الخطوة لتلك البنوك فتح حسابات بعملة الريمنيني في الصين وستعمل على تسهيل الأنشطة التجارية بين هذه البنوك والصين. والبنوك الخمسة هي: مصرف الإنماء المملكة العربية السعودية وبنك الفلاح باكستان وبنك البحر المتوسط لبنان وبنك حبيب ميتروبوليتان باكستان وبنك الإتحاد الأردن. وقد تم توقيع هذه الاتفاقيات في "مؤتمر الفكر الريادي السنوي للمصرفيين في منطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا لسنة 2010" والذي انعقد بمدينة بيروت، في لبنان.

ونظراً لريادته في إطلاق برنامج تسوية تجارة بالريمنيني عبر الحدود في منطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا، يعمل بنك ستاندرد تشارترد على توسيع مزايها خدمات الريمنيني إلى العديد من البنوك في المنطقة. وعن طريق فتح حسابات لهم بعملة الريمنيني، تصبح البنوك الرائدة، مثل مصرف الإنماء المملكة العربية السعودية وبنك الفلاح باكستان وبنك البحر المتوسط لبنان وبنك حبيب ميتروبوليتان باكستان وبنك الإتحاد الأردن، مستعدة على المدى البعيد لتسوية الفواتير المقررة بعملة الريمنيني لعملائهم.

وتعليقاً على الاتفاقيات، صرح فاروق صديقي، الرئيس الإقليمي للخدمات المصرفية للمعاملات التجارية في منطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا، في بنك ستاندرد تشارترد، قائلاً "توجد العديد من الفرص المعروضة على البنوك في المنطقة حيث يستطيع عملائهم من الشركات الآن طلب تسوية الفواتير بعملة الريمنيني. وبما أن حجم التجارة بين الصين ومنطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا ينمو

بشكل كبير عاماً بعد عام، فإننا نعتقد أن البنوك في المنطقة عليها أن تكون مستعدة لتلبية الطلبات المتزايدة للتعامل بعملة الرينمينبي لعملائهم من الشركات."

يقود بنك ستاندرد تشارترد برنامج تسوية التجارة بالرينمينبي عبر الحدود منذ إصدار الصين لتوجيهاتها الأولية للبرنامج مع هونغ كونغ وماكاو ودول رابطة دول جنوب شرق آسيا (الآسيان) في يوليو 2009. وبعد إطلاقه، أصبح بنك ستاندرد تشارترد (هونغ كونغ) ليمتد أول بنك أجنبي يستكمل إتفاقية ثنائية لتسوية التجارة مع الصين في يوليو 2009. وبعد ذلك بفترة قصيرة، في أغسطس 2009، أصبح بنك ستاندرد تشارترد (الصين) ليمتد أول بنك أجنبي يتم تعيينه كبنك تسوية ووكيل لتسوية المعاملات التي تتم بالرينمينبي عبر الحدود. بالإضافة إلى ذلك، ومنذ منشور التوضيح الذي أصدرته هيئة هونغ كونغ النقدية في فبراير 2010، أصبح بنك ستاندرد تشارترد (هونغ كونغ) ليمتد أول بنك يقوم بتسوية العمليات التجارية المحلية بالرينمينبي وأول بنك يصدر أول سند بعملة الرينمينبي في أغسطس 2010 لشركة أجنبية متعددة الجنسيات وهي شركة مكدونالدز.

--- الخاتمة ---